

Листи державних, громадських та церковних
діячів України, Польщі та ін. країн

Листі короля Яна Казимира із м. Гло-
хівка до Магістрату м. Львова про необхідність
забезпечення полку Бутлера продуктами і обслу-
гуваннями. Оригінал. Копія

ЦДІА УРСР у Львові

Фонд № 132

Опис № 1

Справа № 73

Почато: 11 грудня 1655 р.

Закінчено: 1 р.

На 3 сторінках (аркушах).

ex f. 348 a a.

Jan Kazimierz i Droczy Łaski Łoch Łobki Włochie Brze
Litewskie Ruskie Pruskie Morawieckie Smoleńskie Inflan
Smoleńskie; y Łwowski Gócki Pandaliski Dedyński Łoch
1

Szlachetni y Szawetni Wierome Nam Mili. Trwatey Mierowice
Waszyc przy dostojensciwasz Naszym y wasze swoicy szatebno
sci, sicerzy a doskonalaty mairat dowod, asygnaty wdrzebnosci
Naszey Łaskiey sposoby. Wern: Waszym obecnymy: y ie
zeli kiedyś drugie Miasta piechocięske i pierszyn y popiołom
swoicy powstaly, y Wierom: Waszym tak dawne osobliwy
Nasz respect, y nagroda wpiodietych szkodach przytomna
bedzie, zebysie Wern: Wasze usnaly se przez te procy
procy przebydy Wierom: Waszym mieszkanstwu. Mamy nadzieje
y wdalbey wiece Wern: Waszyc ze w tymse zostawac bedziecie
szatku, ale y ta w Bogu sprawiedliwym, se wciy Wern: Waszyc
wtaki nie poda usik, y se wrotce za szromadzeniem ludzi Nam
wiermych, y cudzoziemskich posilkow, doposci Nam obumarta y
wdrugies poddanych Naszyc zabudac wiarę, y łowom Naszym
szlachetny przywocic powoy. Szego odchywajac szadamy Wern:
Waszyc abyście szioszcy się z Prochymym Gubernatorem ob
myshli jakoby szłaci niektorych Regimentow, osobliwie Procto
nego Butlera, na zime odziami, jakobstwiek szos myshli: (szlach
wieh w tym Wierom: Wasze wydadza, w Łachunach szatku oddane
y assecurowane Wern: Waszym bedzie. Dobrego szatym szowom
Wern: Waszym id B. Boga szubemy. Dan w Głogowku dnia
11 Maja Głodnia Roku Łaskiey 1757.

Jan Kazimierz

2

11/12 1655



Edwina y de
ortayn Bayon y
vchm. Ma ita nly
don Vgdon. Ma
ne nam mly.

Jan Kazimierz
w Głogowku 11/XII. 1655

Jan Kazimierz z Bożej łaski Król Polski Wiel.
kie Liące Litewskie Ruskie Pruskie Mazowieckie
Łemuzdzkie Inflandzkie Smoleńskie, y Szwedzki
Gottski Vandalzki Dziedziczny Król.

R. 1655.

Szlachetni y Stawetni Wiernie Nam Mili. Trwalej Wiernosci
Waszych przy dostojenstwie Naszym y wierze swojej stateczno-
ści, świeży a doskonały mając dowód, wszystkie wdzięczności
Naszej Pańskiej sposobem Wiernościom Waszym obciwamy; y
iżeli kiedyś drugie Miasta piękniejsze z perzyn y popiołom
swoich powstały, y Wiernościom Waszym tak zawoła osobliwy Nasz
respect, y nadgródza wpodiatyich szkodach przytomna będzie,
żebyście Wiernosci Wasze uznaty że przez tę łnoty próbę przebydły
Wiernościom Waszym nie szkodziło. Mamy nadzieję, y wdal-
szej wierze Wiernosci Waszych że w tymże zostawac będziecie
statku, ale y że w Bogu sprawiedliwym, że więcej Wierno-
ści Waszych wtaki nie poda ucisk, y że wkrótce za zgroma-
dzeniem ludzi Nam wiernych, y cudzoziemskich posittkóm,
dopusci Nam obumarta, y w drugich poddanych Naszych
wzbudzi wiara, y krajom Naszym szczęśliwy przymrocie
pokoy. Czego oczekywaiac zadamy Wiernosci Waszych aby-
nie zniósłszy się z Wrodzonym Gubernatorem obmyslili
jakoby Łotdaci niektórych Regimentów, osobliwie Wrodzonego
Butlera, na zimę odziani jakokolwiek bydy mogli. Lokolwiek
w tym Wiernosci Wasze wydadzą, w Rachunkach Skarbu oddano
y assecurowano Wiernościom Waszym będzie. Dobrego zatym zdrowia
Wiernościom Waszym od Pana Boga życzymy. Dan w Głogowku
dnia 11 Mieniąca Grudnia Roku Pańskiego MDCLV.

Jan Kazimierz Król m.p.

Szlachetnym y Stawetnym Rajcom y innemu Miasta
naszego Łwowa Urzędowi Wiernie nam miłym.